

Upcoming Events

11/7 Fri	8pm	Mass to commemorate the suffering of the Sacred Heart of Jesus. All are welcome. Please note. The Mass will be celebrated at the retreat centre.	Chevalier Resource Centre 1 Roma Ave Kensington NSW 2033
Our community's "Marriage Couples Sharing Group" members would like to share their experience and benefits gained from the "Marriage Course" with ten couples from our community. The group will conduct an introduction session on 26/10/2014 with a simple dinner. Interested couples have to register with the group. Please consult the poster for details.			
Catechism Refresher gathering will meet this Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life." Gathering is cancelled for this afternoon.			
THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but can not come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			

*November is the month of the Holy Souls.
Please pray for the repose of the souls of our
deceased relatives and friends.*

十一月是煉靈月，請多為已亡的親友祈禱。

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838
Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
郵政地址: Asiana Centre, 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131
電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

悼亡節 (甲年) 2014 年 11 月 2 日
All Souls' Day (Year A), 2nd November 2014



團體活動

7/11 星期五	晚上八時	彌撒紀念耶穌聖心所受的苦難。誠邀各位參加。彌撒將會在退省的地方舉行。	Chevalier Resource Centre
7/11 星期五 至 8/11 星期六	晚上八時 至十時 上午九時 至晚上九 時	團體邀請香港道明會左旭華神父主持退省。主題為「划到深處——回應召叫，主心為心」。這是團體退省營，誠意邀請大家參加。請盡快報名，名額有限，報名請聯絡: Jimmy 0427 232 169 jimmyng2@bigpond.net.au 或 Candy 0437 695 744 candymylui@gmail.com 或上網 www.ccpc.net.au 下載表格。另外，也有一連串的講座。我們誠意邀請大家參加。	Chevalier Resource Centre 1 Roma Ave Kensington NSW 2033
聖神宮殿祈禱會查經聚會本星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			
再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室舉行。繼續分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。			
聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂
亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)
亞洲中心聖若瑟小堂
雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)
星期六下午六時 (國語)
主日上午九時半 (粵語和英語)
主日上午十一時 (粵語)

動人心弦的小男孩

Little Boy Touches Hearts

李尚義摘自網頁

下面是一個網上流傳中英文撰寫的故事, 不知作者是誰, 但背景是澳洲無疑. 十一月是教會禮儀上的練靈月, 希望從一個小故事中, 帶出信仰上的要求, 為亡者們獻上一點愛心, 一點關懷, 「凡諸信者靈魂, 賴天主仁慈, 息止安所」, 是我們團成員為亡者們的祈禱.

我在泰極 (Target) 商店閒逛時, 看到收銀員將一些錢退還給小男孩。這男孩不過 5/6 歲。收銀員說: “抱歉! 你買這娃娃的錢不夠?” 小男孩問來他身旁的老婦人, “老奶奶, 錢真是不夠嗎?” 老婦人回道: “親愛的! 你知道買這個娃娃的錢是不夠的”。她要小孩呆在那裏五分鐘, 說她一下就回來。她迅速離開了。小男孩的手仍然握著娃娃。

最後我向他走去, 問他這個娃娃你想給誰。 “這是我妹妹的最心愛的, 非常想要的聖誕娃娃。她一直認為聖誕老人會帶娃娃來給她的”。我告訴他不用擔心, 聖誕老人最後可能會帶給她的。但他哀傷地回答我, “不! 聖誕老人不可能將它帶她現在的地方給她。我必須將娃娃交給我媽媽, 當她去那裏的時候可以給我妹妹”。他說話時的眼睛是哀傷的。 “我妹妹已經和天主在一起。爸爸說, 媽媽很快也將要去見天主, 因此我認為她可以將娃娃帶給我妹妹”。我的心臟幾乎要停止了。

小男孩跟我說: “我叫爸爸告訴媽媽現在不要走, 讓她等我從購物中心回來”。然後他拿出一張他自己非常漂亮的相片給我看。他笑著告訴我要媽媽帶著我的相片, 這樣她就不會忘記我了。我愛我媽媽, 我希望她不要離開我, 但是爸爸說她必須去找我妹妹。然後他安靜地用哀傷的眼睛再看著娃

娃。

我趕緊摸著錢包對小男孩說我們再檢查一下, 說不定會有足夠的錢買玩具。 “好呀! 他說我希望有足夠的錢”。我不讓他看見。我塞了一些錢到他包中, 我們開始數錢。買娃娃的錢足夠了, 甚至還有剩餘呢。小男孩說謝謝天主給了我足夠的! 然而他看著補充說: 昨晚睡前, “我要求天主, 讓我能足夠錢買這個娃娃, 因此媽媽能將它帶給我妹妹。祂聽見我了。我也想有足夠錢買朵白玫瑰給我媽媽。但我不敢要求天主太多。但祂給的錢足夠買娃娃和一朵白玫瑰。我媽媽喜歡白玫瑰。”

幾分鐘後, 老婦人回來了。我也就提了購物籃離開了。現在和最初完全不同的心情下, 我完成了購物。但這個小男孩形象一直無法離開我的心境。

我想起兩天前當地報紙的一篇報導, 提及一位醉酒卡車司機, 撞上了一輛載著年輕少婦和小女孩的汽車。小女孩當場死亡, 母親呈現彌留狀態。這個家庭必須決定是否要拔出維持生命機器插管, 因為年輕少婦不可能從昏迷中復甦。他就是這家庭的小男孩麼? 碰到小男孩的第二天之後, 我看了報紙年輕少婦過世了。我不自主的買了一束白玫瑰, 來到喪家殯儀禮上, 上前瞻仰遺容, 看到少婦的遺體。她安祥的臥在棺內, 在她的手中握著一朵白玫瑰和男孩的相片, 娃娃則放置在她胸口。

我離開了這喪禮, 眼淚奪眶而出, 覺得我的人生已經永遠改變了。至今小男孩對他母親和妹妹的愛, 仍然難以想像。

就在一轉眼工夫, 一位醉酒司機奪去了他的所有。

每一位亡者, 均有個別獨特和動人的故事。追思亡者是基督徒愛德的本份。只有愛, 才能將生者和死者, 在基督內相通。